



**Condizioni generali di vendita (di seguito "Henkel") concernenti
il business Sonderhoff di macchinari e parti di ricambio
(versione del 18.6.2019)**

1. Aspetti generali

- 1.1. Tutte le forniture e i servizi di Henkel sono soggetti alle presenti condizioni di vendita e a eventuali altri accordi contrattuali speciali. Eventuali condizioni di acquisto dell'Acquirente diverse da quelle qui specificate non diventano parte integrante del contratto in seguito all'accettazione di un ordine. Le modifiche e/o le integrazioni delle presenti condizioni di vendita sono soggette, senza eccezione alcuna, alla previa autorizzazione scritta di Henkel. Il conferimento di un ordine è considerato accettazione delle condizioni di vendita.
- 1.2. Salvo esplicita stipulazione di accordi diversi, gli ordini si considerano accettati solo se confermati per iscritto da Henkel.
- 1.3. Henkel si riserva il diritto di informazione, proprietà e copyright per modelli, stime dei costi, disegni e simili, i quali non saranno pertanto trasmessi a terzi.

2. Prezzo e pagamento

- 2.1. Salvo accordi diversi esplicitamente stipulati, i prezzi si intendono franco fabbrica, incluso il carico in fabbrica ma esclusi i costi di imballaggio e di scarico. I prezzi sono inoltre concordati al netto della tassa sul fatturato per l'importo legale corrispondente. Salvo altri accordi particolari, ogni pagamento viene corrisposto a Henkel senza deduzioni, porto franco e franco spese, nel modo seguente:
 - 50% al conferimento dell'ordine;
 - 40% in seguito all'accettazione della merce, prima della consegna;
 - 10% entro 14 giorni dall'accettazione finale.
- 2.2. L'Acquirente è tenuto a corrispondere il pagamento immediatamente. Nella misura in cui Henkel non abbia ricevuto l'intera somma dovuta dall'Acquirente in conformità alla clausola 2.1., concernente il conferimento di un ordine o l'accettazione della merce, ha il diritto di non erogare il servizio completo.

Se gli eventi alla base dei rispettivi obblighi di pagamento di cui alla clausola 2.1. superano i 14 giorni di durata, Henkel ha il diritto di applicare gli interessi di mora nella misura massima concessa dalla legge vigente. Il pagamento andrà successivamente a compensazione di eventuali crediti scoperti.
- 2.3. L'Acquirente è tenuto a corrispondere a Henkel l'interesse di mora nonché gli eventuali costi derivanti dall'opportuno incasso o recupero della somma dovuta a Henkel dall'Acquirente stesso unitamente a eventuali altri oneri di informazione, come pure le eventuali spese giudiziarie e legali.
- 2.4. L'Acquirente ha il diritto di non effettuare i pagamenti o di compensare eventuali contropretese solo ed esclusivamente nella misura in cui tali contropretese siano incontroverse e legalmente riconosciute. Tale limitazione si applica anche nei casi in cui sussistano procedimenti di insolvenza a carico dell'Acquirente. Henkel deve essere immediatamente informata per iscritto delle eventuali contropretese dell'Acquirente.



3. Periodo di consegna e ritardo nella consegna

- 3.1. Le scadenze di consegna e di erogazione dei servizi risultano dagli accordi delle parti contraenti. Il loro rispetto da parte di Henkel presuppone che tutte le questioni commerciali e tecniche tra le parti contraenti siano state completamente chiarite. Inoltre, presuppone che l'Acquirente abbia assolto a tutti i suoi obblighi e doveri, es. la fornitura delle certificazioni ufficiali richieste, le autorizzazioni o la rimessa di un acconto. Diversamente, il periodo di consegna viene prorogato di conseguenza fino al completo assolvimento degli obblighi e dei doveri dell'Acquirente.
- 3.2. Se la scadenza di consegna non può essere rispettata per cause di forza maggiore, dispute commerciali o altri motivi che Henkel non è in grado di evitare con adeguata diligenza (ivi compresi, ad esempio, scioperi, serrate, ritardi, consegne errate e incomplete da parte dei fornitori, blocchi del traffico, sospensioni dell'erogazione di energia, carenza di materie prime e misure regolatorie), il periodo di consegna viene prorogato per la durata dell'interferenza e comprende un ragionevole periodo di avvio attività.

Henkel avrà cura di informare l'acquirente in merito all'inizio e al termine di tali circostanze. In caso di impossibilità o di incapacità durante il ritardo dell'accettazione dell'ordine o qualora tali circostanze rientrino, almeno prevalentemente, nella sfera di responsabilità dell'Acquirente, quest'ultimo è tenuto a soddisfare l'intera controprestazione.

- 3.3. Il periodo di consegna è considerato rispettato se la merce in consegna ha lasciato lo stabilimento Henkel entro il termine di detto periodo o se è stata comunicata la disponibilità a consegnare. Qualora sia necessaria un'accettazione formale, fa fede la data di accettazione – esclusi eventuali rifiuti di accettazione autorizzati – o, in alternativa, la comunicazione della disponibilità all'accettazione. Se la consegna o l'accettazione della merce subisce un ritardo per motivi imputabili all'Acquirente, quest'ultimo è tenuto a sostenere le spese risultanti da detto ritardo. Henkel sarà autorizzata a fornire la merce in consegne parziali.

4. Trasferimento del rischio e accettazione

- 4.1. Tutti i rischi vengono trasferiti all'Acquirente quando la merce pattuita viene consegnata al vettore o allo spedizioniere, o al più tardi quando lascia lo stabilimento o il magazzino. Inoltre, tutti i rischi vengono trasferiti all'Acquirente anche in caso di consegne parziali o qualora Henkel sostenga altri oneri, come costi di spedizione o di consegna e installazione.
- 4.2. Qualora la consegna o la trasmissione al vettore o allo spedizioniere subisca un ritardo o non venga effettuata per motivi non imputabili a Henkel, il rischio viene trasferito all'Acquirente alla data in cui viene notificata la spedizione o la disponibilità all'accettazione. Henkel si impegna a stipulare una polizza assicurativa per il trasporto solo su richiesta esplicita dell'Acquirente, che sosterrà i relativi costi.

5. Riserva di proprietà e assicurazione

- 5.1. L'Acquirente rimane proprietà del Henkel fino al completo adempimento di ogni e tutte le pretese del Henkel derivanti dalla relazione commerciale tra Henkel e Acquirente secondo art. 1523 del Codice Civile Italiano.

La clausola non ha effetto sul trasferimento del rischio all'Acquirente. Il trasferimento del rischio all'Acquirente avverrà al momento della consegna.

Se applicabile, la riserva di proprietà si applicherà anche ai nuovi beni risultanti dalla lavorazione, mixaggio o combinazione della consegna.



Tuttavia, se il Henkel non diventa esclusivo proprietario del nuovo bene, la riserva di proprietà si applicherà alla rispettiva quota di co-proprietà del nuovo bene su cui il Henkel ha diritto.

Se applicabile l'Acquirente è autorizzato a rivendere i beni sotto riserva di proprietà entro i limiti del normale corso delle transazioni commerciali.

Ogni altro atto di disposizione, in particolare, vincoli, trasferimenti in garanzia o baratti, è proibito.

L'Acquirente dovrà immediatamente notificare al Henkel ogni vincolo posto da parti terze, anche dopo la lavorazione, il mixaggio o combinazione, come ogni altra limitazione di diritto relativa ai beni in riserva di proprietà.

Da ora l'Acquirente assegna al Henkel ogni e tutte le pretese originanti dalla rivendita dei beni in riserva di proprietà verso i suoi clienti. Il Henkel accetta.

Se l'Acquirente non adempie ai suoi obblighi di pagamento verso il Henkel, o non rispetta obblighi relativi alla riserva di proprietà, il Henkel avrà il diritto al recesso da ogni contratto/ordine e di richiedere la restituzione dei beni in riserva di proprietà e ritirarli presso il Acquirente. L'Acquirente deve collaborare per l'adempimento dei requisiti di legge per la riserva di proprietà e supportare il Henkel nell'adempimento di tali requisiti

- 5.3. L'Acquirente si impegna a stoccare in modo appropriato e in un luogo sicuro la merce di cui Henkel è proprietaria o comproprietaria, assicurandola a proprie spese contro furto, incendio, inondazione, rottura e altri eventuali danni alla proprietà, con l'obbligo di dare prova dell'esistenza della polizza assicurativa qualora richiesto.
- 5.4. Qualora l'Acquirente contravvenga agli obblighi contrattuali, specialmente nel caso di pagamento ritardato, Henkel è autorizzata a ritirare la merce in consegna dopo aver emesso un opportuno sollecito; a sua volta, l'Acquirente è tenuto a restituire la merce, se Henkel non recede dal contratto. In caso di violazione di un obbligo contrattuale fondamentale da parte dell'Acquirente, Henkel è autorizzata a recedere dal contratto e a richiedere la restituzione della merce anche senza previo sollecito e preavviso. Henkel è inoltre autorizzata a recedere dal contratto senza preavviso e/o a esigere la restituzione immediata della merce in caso di petizione per l'avvio di una procedura fallimentare contro l'Acquirente, di avvio o di rifiuto dell'avvio di detta procedura in assenza di un'adeguata massa fallimentare.
- 5.5. Con il presente atto l'Acquirente cede tutte le pretese nei confronti di un cliente risultanti dalla rivendita a Henkel della merce oggetto di riserva di proprietà. Henkel accetta a sua volta tale cessione. Qualora il cliente non rispetti i suoi obblighi di pagamento, Henkel si riserva il diritto di far valere le proprie pretese nei confronti del cliente stesso.
- 5.6. La merce consegnata verrà sempre trattata e lavorata a nome e su ordine di Henkel. Qualora la lavorazione avvenga con l'uso di beni non appartenenti a Henkel, quest'ultima acquisisce la comproprietà della nuova merce risultante in misura proporzionale al valore della merce consegnata rispetto al valore degli altri componenti della nuova merce. Lo stesso dicasi per la combinazione o la miscelazione di merci oggetto di riserva di proprietà con merci non appartenenti a Henkel.



6. Garanzia

- 6.1. Gli eventuali difetti devono essere comunicati a Henkel per iscritto, , subito dopo la consegna oppure entro e non oltre una settimana dalla consegna/prestazione, pena la perdita dei diritti di garanzia e di risarcimento e di altri eventuali rimedi. La comunicazione di difetti o altre eventuali richieste in garanzia non autorizzano il cliente a trattenere gli importi fatturati.
- 6.2. L'eliminazione dei difetti è principalmente limitata a una richiesta di prestazioni supplementari, ossia di miglioramento o sostituzione. Il tipo di prestazioni supplementari da fornire è a discrezione di Henkel. Henkel ha inoltre il diritto di accreditare uno sconto ragionevole all'Acquirente senza fornire prestazioni supplementari.
- 6.3. Dopo previa consultazione, l'Acquirente concederà a Henkel il tempo necessario e la possibilità di eseguire tutte le rettifiche e le consegne sostitutive che Henkel reputa necessarie; in caso contrario, Henkel è esonerata dalla responsabilità di garanzia per le conseguenze che ne derivano. Oltre ai costi diretti sostenuti in seguito alla rettifica o alla consegna sostitutiva, Henkel sosterrà esclusivamente i costi di sostituzione, spedizione inclusa, nella misura in cui il reclamo si dimostri giustificato.
- 6.4. L'Acquirente è autorizzato a rettificare i difetti o a farli rettificare a terzi richiedendo a Henkel il rimborso delle spese sostenute solo in casi urgenti che si dimostrino giustificati, ove sussistano rischi per la sicurezza operativa nonché la necessità di evitare danni sproporzionatamente ingenti, fermo restando che Henkel deve essere immediatamente informata per iscritto dei suddetti rischi.
- 6.5. L'Acquirente è autorizzato a recedere dal contratto solo se Henkel non rispetta i propri obblighi entro un periodo di almeno 4 settimane, stabilito per la rettifica o la sostituzione di un difetto, senza fornire alcuna risposta – nella misura in cui tale mancanza si dimostri giustificata – o se il danno è irrecuperabile e non soltanto marginale. Qualora si tratti di un danno non significativo, l'Acquirente ha diritto a uno sconto sul prezzo pattuito. Il diritto a ridurre il prezzo pattuito è escluso in tutti gli altri casi.
- 6.6. Henkel è esonerata dagli obblighi di garanzia nel caso in cui la merce consegnata sia danneggiata, difettosa o limitata nella sua funzionalità perché l'Acquirente o parti terze l'hanno utilizzata in modo inappropriato o negligente, oppure non è stata lavorata, modificata o conservata secondo le istruzioni. Ciò vale in particolare nel caso di mancato rispetto delle istruzioni tecniche fornite da Henkel o in casi di normale usura, uso di apparecchiature inappropriate, lavori di costruzione difettosi, terreno di edificazione inadatto, influenze chimiche, elettrochimiche o elettriche, nella misura in cui non siano imputabili a Henkel.

In caso di modifiche inopportune alla merce da parte dell'Acquirente o di terzi senza il previo consenso di Henkel, quest'ultima declina qualsiasi responsabilità delle relative conseguenze.

Tutte le richieste in garanzia dell'Acquirente sono soggette a un periodo di limitazione che scade al più tardi entro un anno dal giorno della consegna.



7. Responsabilità

- 7.1. Per tutte le richieste di risarcimento di danni risultanti da o relativi a servizi che Henkel deve eseguire come da contratto, Henkel ne assume la responsabilità solo se l'Acquirente dimostra che detti danni siano stati causati da negligenza grave da parte di Henkel o suoi ausiliari. Nella misura in cui non si applica responsabilità alcuna ai sensi della legge italiana sulla responsabilità per danno da prodotti difettosi Henkel declina qualsiasi responsabilità per danni indiretti e collaterali nonché perdite finanziarie o di benefici, a meno che l'Acquirente dimostri che il danno è dovuto a dolo o colpa grave da parte di Henkel. Per quanto riguarda i danni alle persone (lesioni mortali, danni all'incolumità fisica o alla salute), Henkel è responsabile in qualsiasi caso di guasto.
- 7.2. Qualsiasi responsabilità di Henkel è limitata, ad eccezione dei casi di dolo, ai tipici danni contrattuali ragionevolmente prevedibili e ai danni effettivi coperti dall'assicurazione di responsabilità civile di Henkel. Attualmente, il massimale per la responsabilità civile corrisponde a 10 milioni di euro. Ad eccezione dei danni alle persone e del dolo o colpa grave, Henkel si assume la responsabilità per tutti i danni inerenti alle attività di manutenzione, servizio e avvio congiuntamente ai consulenti o agli ausiliari Henkel. Henkel si assume inoltre la responsabilità solo per l'importo del valore e senza superare il pagamento concordato per tali attività di manutenzione, servizio, e avvio o per i servizi di consulenza.
- 7.3. Si esclude qualsiasi richiesta di risarcimento dell'Acquirente che ecceda i termini di cui alla clausola 7.
- 7.4. Qualsiasi richiesta di risarcimento danni nei confronti di Henkel è soggetta a un periodo di limitazione che scade al più tardi un anno dopo la notifica del danno.

8. Violazione dei diritti di proprietà industriale

- 8.1. L'Acquirente è tenuto ad avvisare immediatamente Henkel per iscritto di qualsiasi rivendicazione giudiziale ed extragiudiziale di violazione di diritti di proprietà industriale e di copyright da parte di terzi coinvolti nell'uso della merce consegnata.
- 8.2. Se vengono avviate procedure giudiziali ed extragiudiziali nei confronti di Henkel sulla base di una violazione dei diritti di proprietà industriale (specialmente di brevetti, marchi, design registrati o brevetti di utilità) o di una violazione dei diritti di proprietà industriale da parte di terzi, l'Acquirente fornirà, a proprie spese, sostegno a Henkel nel difendere i propri diritti e metterà a disposizione tutte le informazioni e la documentazione pertinenti. L'Acquirente si impegna inoltre a eseguire le necessarie modifiche su richiesta di Henkel al fine di evitare o eliminare le violazioni dei diritti di proprietà industriale o di copyright e ad attuarle su richiesta di Henkel.
- 8.3. L'Acquirente esonera Henkel da qualsiasi responsabilità inerente a tutte le richieste di risarcimento e ai costi relativi alla violazione dei diritti di proprietà industriale e di copyright qualora dette violazioni – constatate dal titolare dei diritti o dimostrate giustificate – derivino da istruzioni fornite dall'Acquirente, oppure siano causate dal fatto che l'Acquirente abbia modificato il prodotto contrattuale sotto la propria responsabilità o utilizzato il prodotto contrattuale in modo non conforme al contratto o sia comunque considerato responsabile di dette violazioni.



9. Uso del software

- 9.1. Qualora la consegna includa anche un software, all'Acquirente viene concesso il diritto non esclusivo di utilizzarlo, insieme alla relativa documentazione, con il rispettivo prodotto. L'uso del software è consentito in un solo sistema. Non è consentito all'Acquirente rimuovere le specifiche del produttore, specialmente i riferimenti al copyright, o modificarle senza il previo consenso esplicito di Henkel. Tutti gli altri diritti sul software e sulla documentazione, incluse le copie, rimangono di Henkel o del fornitore del software. Non è consentito concedere sottolicensenze.

10. Legge applicabile, foro competente, uso dei dati

- 10.1. Per le eventuali dispute derivanti da o relative a negozi giuridici o altri tipi di rapporti giuridici, basati sulle presenti Condizioni generali di vendita, è competente il Foro di Milano. Henkel ha tuttavia il diritto di intentare azioni legali presso la sede commerciale dell'Acquirente. Detti negozi giuridici o altri tipi di rapporti giuridici sono disciplinati dalla legislazione italiana, ad esclusione delle regole di conflitto di leggi del diritto privato internazionale italiano e della CISG.
- 10.2. Henkel ha il diritto di eseguire l'archiviazione elettronica e il trattamento dei dati relativi a o provenienti dalla controparte inerenti alla relazione commerciale ai fini dell'esecuzione del contratto, nell'osservanza delle disposizioni della legge sulla protezione dei dati.